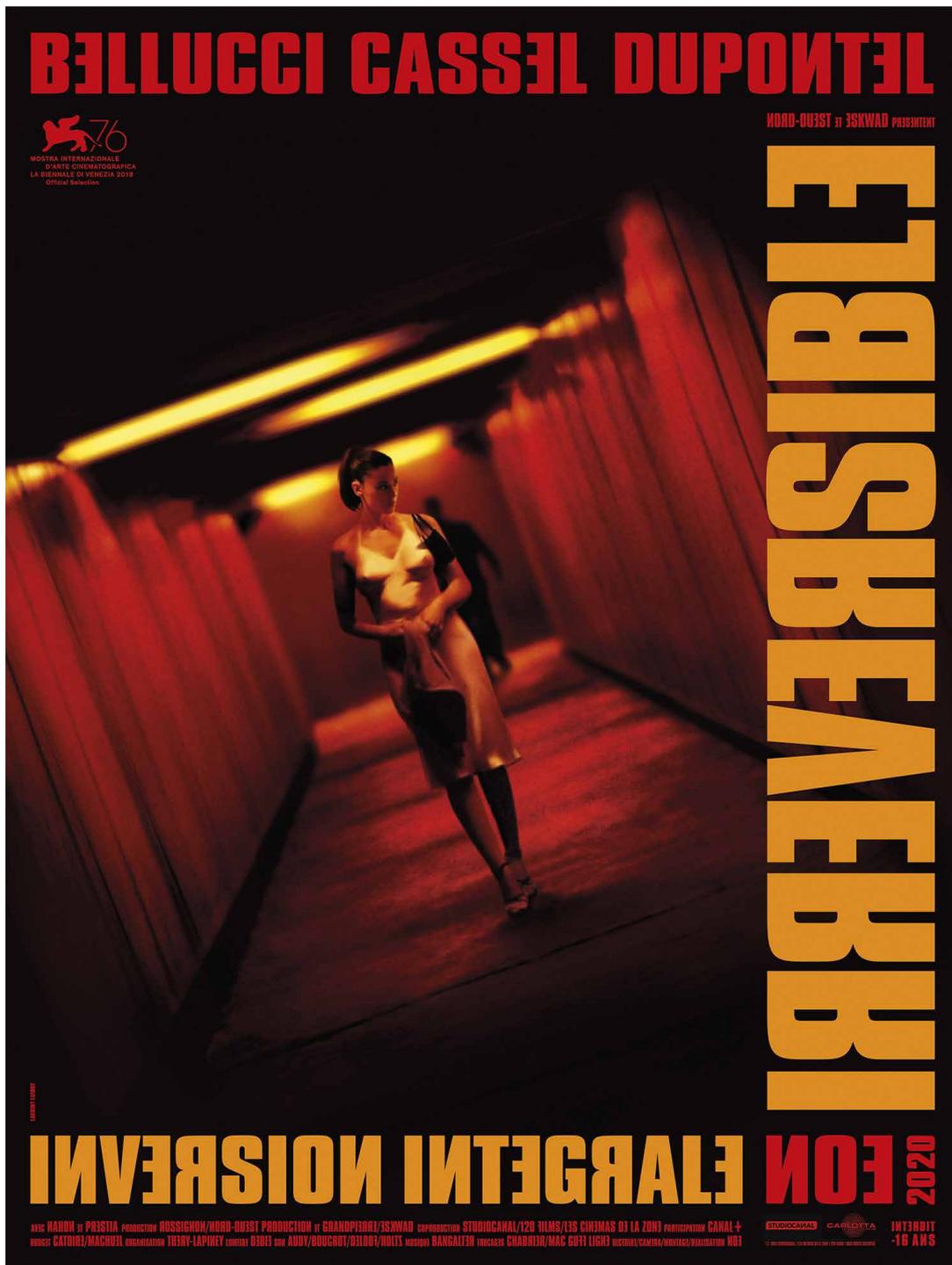




STUDIOCANAL

IRREVERSIBLE - INVERSION INTEGRALE - UN FILM DE GASPARD NOE



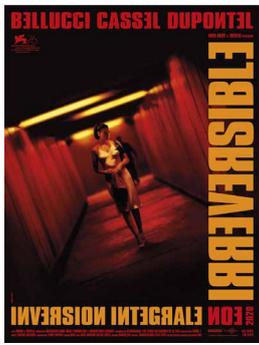
AU CINÉMA LE 26 AOÛT 2020

Distribution
CARLOTTA FILMS
5-7, imp. Carrière-Mainguet
75011 Paris
Tél. : 01 42 24 10 86

Programmation
Ines DELVAUX
Tél. : 06 03 11 49 26
ines@carlottafilms.com

Relations presse
Isabelle SAUVANON
Tél. : 01 75 50 87 96
isauvanon@yelenacom.fr

Relations presse Internet
Élise BORGOBELLO
Tél. : 01 42 24 98 12
elise@carlottafilms.com



IRREVERSIBLE - INVERSION INTEGRALE - UN FILM DE GASPAR NOÉ

LE FILM CHOC DE GASPAR NOÉ
COMME VOUS NE L'AVEZ
JAMAIS VU

Pourquoi les gens ne se souviennent que de leur passé ? Pourquoi personne ne prête attention aux rêves prémonitoires ? Pourquoi la perception du temps ne va que dans un sens ? Pourquoi le libre arbitre est illusoire ? Pourquoi l'homme n'est-il qu'un animal ?

« Pourquoi ce film ? Parce que l'original était raconté à l'envers et que, submergés par la structure anti-chronologique du montage, beaucoup de spectateurs n'avaient pas compris certains aspects du récit. Présenté dans le sens des aiguilles d'une montre, tout est clair et aussi plus sombre. Aucun dialogue n'a été coupé, ni aucun événement de l'histoire. C'est pour cela que cette version s'appelle « inversion intégrale » ou « straight cut ». Jusqu'ici, *Irréversible* était un casse-tête voulu. Désormais c'est un diptyque, comme un vieux disque dont la face B serait le remix moins conceptuel du morceau de la face A, mais cette fois avec des voix plus audibles rendant le sens des mots plus fataliste. Vous verrez. Le temps révèle tout. »
Gaspar Noé

À sa sortie en 2002, *Irréversible* avait stupéfié les spectateurs du monde entier avec sa chronologie inversée et suscité beaucoup d'émotion au festival de Cannes. Brutal, perturbant et d'une violence implacable choquante, c'est aussi une prouesse technique inégalée. Près de vingt ans plus tard, *Irréversible - inversion intégrale* compte une nouvelle fois marquer les esprits et décupler son impact. En remettant la narration en ordre chronologique, Gaspar Noé a donné une nouvelle vie au film. Cette inversion transforme complètement l'histoire : les vies des personnages évoluent désormais de l'amour à la haine, du calme au chaos et du paradis aux enfers.

« Je pense que cette version est très forte. La dualité entre la violence et la poésie du film est encore plus évidente. Le travail des acteurs est encore plus mis en valeur, ça reste un film très puissant, un "punch in the stomach". »

MONICA BELLUCCI



GASPAR NOÉ À PROPOS DU REMONTAGE DE SON FILM

« *Irréversible* n'est pas *Irréversible*.

L'histoire, les faits et les dialogues sont les mêmes. Et pourtant...

Conçu en juin 2001, *Irréversible* a été tourné un mois plus tard à partir d'un synopsis de trois pages contenant une douzaine de séquences. Les scènes étaient succinctement décrites, et les détails comme les dialogues se sont créés au fur et à mesure dans l'euphorie collective. Pour ces raisons, et bien que le concept ait été dès le départ de dérouler le récit par la fin, le film a été tourné de manière chronologique.

Faite en toute liberté avec la confiance des producteurs, la "version originelle" d'*Irréversible*, montrée il y a 17 ans au festival de Cannes et exploitée en salle dans les différents pays, demeure à la fois le "director's cut" et la vraie version du film. Et ce nouveau montage est un autre film.

Conçu à l'origine comme un bonus ludique pour la sortie en Blu-ray du film remasterisé, ce nouveau montage en "inversion intégrale" s'est révélé à ma grande surprise assez fort pour que nous décidions de l'exploiter à la fois en salle et sur les divers supports avec la version originelle tel un diptyque. L'expérience est d'autant plus excitante qu'il n'y a pas à ma connaissance d'équivalent ni dans le cinéma ni dans la littérature à une

œuvre ainsi exploitée dans les deux sens.

Lors de ce remontage chronologique, quelques passages non dialogués sont apparus comme des temps morts, et c'est uniquement par souci de rythme et non pour des raisons de censure qu'ils ont été coupés et que cette version dure cinq minutes de moins que l'originelle.

Dans la version d'origine, en découvrant le futur avant le passé, le spectateur sait que le paradis montré à la fin est destiné à être perdu comme dans une tragédie où tout est déjà écrit d'avance. Le sentiment nostalgique l'emporte alors sur l'horreur.

En remettant les scènes dans leur ordre chronologique, l'identification aux personnages et la compréhension du récit deviennent plus faciles. La même histoire n'est plus une tragédie mais cette fois un drame faisant ressortir la psychologie des personnages et les mécanismes qui conduisent certains d'entre eux à une barbarie meurtrière. Alors qu'*Irréversible* a parfois été perçu à tort comme une série B de "viol et vengeance", l'issue meurtrière est maintenant encore plus déprimante. Le film peut se voir plus facilement comme une fable sur la contagion de la barbarie et l'emprise du cerveau reptilien sur le rationnel.

Enfin, la disparition de la structure anti-chronologique, concept formel mentalement envahissant, permet aux performances des acteurs d'éclater davantage. Et la douceur ou la violence des situations et états

émotionnels de leurs personnages ressortent encore mieux.

Gloire à leur audace, et bonne projection ! »

GASPAR NOÉ

Né en 1963, de père artiste peintre et de mère assistante sociale. Fait des études de cinéma à Paris entre 1981 et 1983. Réalise des courts-métrages dont *Carne* (1991), puis les longs-métrages *Seul contre tous* (1998), *Irréversible* (2002), *Enter the void* (2009), *Love* (2015), *Climax* (2018) et le moyen-métrage *Lux Aeterna* (2019).



un film de Gaspar NOÉ
avec Vincent CASSEL, Monica BELLUCCI
Albert DUPONTEL, Philippe NAHON
Jo PRESTIA
lumière Benoît DEBIE
son Jean-Luc AUDY, Marc BOUCROT
Valérie DELOOF, Cyril HOLTZ
musique Thomas BANGALTER
histoire, caméra, montage, réalisation
Gaspar NOÉ

MATÉRIEL DISPONIBLE

Affiches 120x160

Affiches 40x60

Film-annonce

Cartes postales | Badges

RETROUVEZ LA FICHE DU FILM SUR :

<https://carlottafilms.com/films/irreversible-inversion-integrale/>



STUDIOCANAL

BELLUCCI CASSEL DUPONTÉL

WORD-DUJST ET 3SKWAD PRÉSENTENT



IRREVERSIBLE

VERSION ORIGINELLE

2002 EOM

avec MATHU et PRÉSTIA PRODUCTION ROSSIGNOL/WORD-DUJST PRODUCTION ET GRANDPÉRIER/3SKWAD COPRODUCTION STUDIOCANAL/20 FILMS/L&S CINÉMAS 03 LA 2003 PARTICIPATION CANAL+ ROBERT CATOIRE/MACHU&L ORGANISATION THÉRY-LAPRÈRE HOMER 03013 SON AURY/BOUCHOT/DELLOYE/NOÛS MUSIQUE BANGALÉO THÉÂTRE CHARRÉRO/MAC GUYI LIGHTS MONTAGE CAROLAN/MONTAÏE RÉALISATION NOÉ

IRREVERSIBLE - VERSION ORIGINELLE - UN FILM DE GASPAR NOÉ

ÉGALEMENT AU CINÉMA LE 26 AOÛT 2020

En complément de l'“inversion intégrale”,
Irréversible sera également proposé dans sa version originelle
restaurée à 4K pour des séances exceptionnelles !